



สมาคมวิชาชีพนักแปลและล่ามแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้
Southeast Asian Association of Professional Translators and Interpreters

33 อาคารบ้านราชครูห้อง 402 ซ.พหลโยธิน 5 ถ.พหลโยธิน แขวงพญาไท เขตพญาไท กรุงเทพฯ 10400
โทร. 02-617-3839 email: seaproti@gmail.com เว็บไซต์: www.seaproti.org

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

This Memorandum of Understanding ("MOU") is made and entered into as of this 1st Day of February 2025, by and between:

Southeast Asian Association of Professional Translators and Interpreters (SEAProTI), a professional association organized and existing under the laws of the Kingdom of Thailand, with its head office located at Baan Rajakhru Building in Bangkok, Thailand ("SEAProTI"),

and

World Wide Interpretation and Translation Association (WITA), a professional association organized and existing under the laws of the United Arab Emirates, with its head office located in Al Karama Tower, Dubai, United Arab Emirates ("WITA").

SEAProTI and WITA are hereinafter collectively referred to as the "Parties" and individually as a "Party."

WHEREAS, SEAProTI and WITA are professional associations dedicated to the advancement of the translation and interpretation professions; and

WHEREAS, the Parties desire to collaborate in academic education and professional activities to mutually benefit their respective members.

NOW, THEREFORE, in consideration of the foregoing premises and the mutual covenants contained herein, the Parties agree as follows:

1. Purpose

The purpose of this MOU is to promote collaboration between SEAProTI and WITA in the following areas:

(a) Jointly organizing workshops, training, and public webinars with the following fee structure:

- Free or discounted rates for members of both SEAProTI and WITA.
- Full price for non-members. Specific fees for non-members will be determined by mutual agreement between SEAProTI and WITA for each event. This includes, but is not limited to, the following topics:
 - Language training in French, English, Italian, German, Persian, Hebrew, Arabic, Thai, Japanese, Chinese, etc.
 - Translation training



สมาคมวิชาชีพนักแปลและล่ามแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้
Southeast Asian Association of Professional Translators and Interpreters

33 อาคารบ้านราชครูห้อง 402 ซ.พหลโยธิน 5 ถ.พหลโยธิน แขวงพญาไท เขตพญาไท กรุงเทพฯ 10400
โทร. 02-617-3839 email: seaproti@gmail.com เว็บไซต์: www.seaproti.org

- Interpretation training
- Train-the-trainer training

(b) Marketing and Networking:

- Shared Advertising: The Parties will share advertising opportunities with their respective members, promoting events, services, and news relevant to the translation and interpretation community.
- Job Sharing and Referral: The Parties will establish a system for sharing translation and interpreting assignments among their members. When a project requires expertise or resources beyond the capacity of one Party, it will be offered to members of the other Party. A mutually agreed-upon commission structure will be established for shared projects to ensure fair compensation for all involved.

(c) Joint certification of training, workshops, and courses.

(d) Exploring the possibility of joint certification of members from both Parties.

2. Financial Provisions

This MOU does not include the reimbursement of funds between the Parties unless otherwise agreed in writing.

3. Term and Termination

This MOU shall be effective upon the signature of both Parties and shall remain in force until terminated by mutual written agreement of the Parties.

4. Notices

All notices and other communications hereunder shall be in writing and shall be deemed to have been duly given when delivered personally, upon the first business day following deposit in the mail, postage prepaid, certified or registered, return receipt requested, addressed as follows:

If to SEAProTI: seaproti@gmail.com

If to WITA: wita.terp@gmail.com

or to such other address as either Party may designate in writing from time to time.

